

金陵刻經處  
刻經題記彙編

王孺童  
編

如詩之有云德  
之德輕如一毛  
則有云豈至德  
見聞之跡超乎  
方爲盛德之不  
竟極至於此而  
而後已焉方  
當從事於斯是  
潤洋銀四  
金陵刻經處識

中西書局

金陵刻經處  
刻經題記彙編

王孺童 編

---

圖書在版編目(CIP)數據

金陵刻經處刻經題記彙編 / 王孺童編. —上海:  
中西書局, 2017.12  
ISBN 978-7-5475-1361-3

I. ①金… II. ①王… III. ①金陵刻經處—彙編  
IV. ①B947.253.1

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2017)第 304162 號

---

---

---

# 金陵刻經處刻經題記彙編

王孺童 編

---

責任編輯 張 恬  
裝幀設計 黃 駿

出版發行 上海世紀出版集團  
中西書局(www.zxpress.com.cn)  
地 址 上海市陝西北路 457 號(200040)  
印 刷 上海天地海設計印刷有限公司  
開 本 890×1240 毫米 1/32  
印 張 7.125  
字 數 110 000  
版 次 2017 年 12 月第 1 版 2017 年 12 月第 1 次印刷  
書 號 ISBN 978-7-5475-1361-3 / B·085  
定 價 42.00 元

---

---

本書如有質量問題,請與承印廠聯繫。T: 021-64709974

## 前 言

我初至刻經處，那已是十三年前的舊事。然其古樸的建築，靜謐的環境，至今仍記憶猶新。當時游走其間，“祇洹精舍”“深柳堂”這些陌生而熟悉的名字，著實令人激動和欣喜。在來到楊仁山居士墓塔拜謁的那一刻，頓感前世今生，恍如承愿重游。之後，雖然南北相隔，但幾乎每日都會念及刻經處，想來由此便結下了甚深因緣。值此南京金陵刻經處創建一百五十周年之際，總覺應該做點什麼，多少表達一下自己多年來的追慕景仰之情。

既然是刻經處，重點就在刻經。當然，刻經處百餘年來所雕印流通之書籍，那是遍布海內、有目共睹，其歷史功績自不必贅言。而于其中另具價值，且迄今仍未被人系統發掘的，便是大量的書末題記。這些題記時間跨度久遠，所包含的信息量巨大，足以全面展現刻經處從



創建至今的各個歷史階段。有鑒于此，我從五年前就開始留意著手收集。由于歷史更迭，很多經版和書籍刻經處也無保存，我便訪求于圖書館、舊書肆，盡可能地彌補充實，然終不能完全圓滿，實存憾焉。

刻經處雖名“刻經”，然其刻印之書籍，又兼有儒、道。題記也是如此，所涉并非皆佛，故以方便而謂“刻經題記”。對於“刻經題記”之內容，可以從“施資者、款額者、刻印者、承辦者”這四個方面來考察。

所謂“施資者”，指捐錢支持刻經事業的機構和個人。機構，主要分“官方、民間、寺院”三類。官方者，如：劉湘撥付四川省款、中國佛教協會等；民間者，如：各種堂、會、商號等；寺院者，如：成都文殊院等各地佛寺等。個人，主要分“官民、僧俗、親疏”三類。官民者，指捐款人爲官員或平民；僧俗者，指捐款人爲出家人或在家人；親疏者，指捐款人爲楊仁山、歐陽漸之本人及親眷或授業門人。

所謂“款額者”，指機構或個人捐款的貨幣、金額、支出、節餘等情況。貨幣，主要分“銀、洋銀、英洋、銀圓、龍銀、錢、國幣”等；金額，主要分“各自金額”和“總計金額”；支出，主要分“刻版支出”和“其他支出”；節餘，主要分“剩餘金額”“利息收入”“餘資用途”。其中，“其他支

出”包括：刻印附屬內容、移作他用、校對費等。

所謂“刻印者”，指刻印的具體經籍，包括“名稱、字數、附屬”三部分內容。名稱者，指刻印經籍的書名卷帙；字數者，指刻印總計的圈點字數；附屬者，指刻印的“品目、簽條、尾頁、功德書、西字”等。

所謂“承辦者”，指具體的承辦機構和刻印時間。“承辦機構”，主要為：支那內學院、支那內學院蜀院、金陵刻經處、金陵刻經處研究部。“刻印時間”，主要為：清同治、清光緒、清宣統、民國、中華人民共和國成立後等五個時期。

以上基本概括了“刻經題記”的結構和特點。若要進一步細究，還有很多值得注意的地方。

第一，在字體版式上，既有傳統木欄宋字，也有近代扉頁鉛字。

第二，在名詞用字上，如“尾葉、尾頁”“簽條、籤條、簽面”“圓、元”“識、志”等，均不盡一致。

第三，在內文格式上，對於附帶注釋之內容，既有單行大字，也有雙行小字；對於強調尊重之內容，既有空格另行，也有徑直接排。

第四，在施資助刊上，有將校勘人姓名附列于後的，如“忍辱居士淨樂恭校”；有將所施善款來源注明的，如



“蜀僧竹禪施書畫潤筆洋銀”；有些善款爲某人或機構發起，集中後一并轉交割撥，如標明“募”“經募”“募資”等。

第五，在金額數字上，有用漢字數字，也有用漢字數字大寫。

第六，在刻印時間上，除以數字標識外，還有用干支紀年、四季紀月；絕大部分題記只有年、月，個別題記還注明日，如“長至日”“佛成道日”。

第七，在識志格式上，如“金陵刻經處識”句與前年月之間，多爲徑直接排，也有用空格斷開，且間距大小不一。

第八，在結尾末附上，有的附委托流通書局的名稱和地址；有的附雕版人姓名，如“姜文卿雕板”；有的附藏版處，如“金陵刻經處藏版”。

第九，在其他內容上，多有記述發心施資刻經緣起之文字，如：民國九年十月《佛說出生菩提心經》題記中“歐陽漸識”，民國十六年《大悲心陀羅尼經》題記中“唐若蘭自述刻《大悲咒經》緣起”，民國二十一年《佛說阿彌陀經要解》題記中“程廷煦識”。

此次對“刻經題記”之整理，遵循刻經處底本過錄，對明顯錯謬之處進行校改，缺失或無法辨認的字以“□”代替。排列以時間先後爲序，有年無月者，至于年前；有

季無月，至于月前。同年同月者，先內後外；內者，又以經、律、論、疏爲序；還有同時者，以日本《大正藏》本目錄排定。所列書名，均取正文全稱，不取書口簡稱。對於經籍卷數，刻經處分卷有與藏本不同者，仍循其舊。還有一些題記未署年月，均列之于末。

本《彙編》只是對金陵刻經處刻經題記，進行的最爲初步粗淺的整理工作，希望能夠爲後人研究提供一個較爲完備的基礎資料。

王孺童識于北京木樨齋

2016年2月12日



CONTENTS | 目录

前言 ..... 1

金陵刻經處刻經題記彙編 ..... 1

金陵刻經處——“中國雕版印刷術”的守護者 ..... 207

## 金陵刻經處刻經題記彙編

### 淨土四經<sup>①</sup>

原本湘潭信士周詒朴偕室佘氏捐資敬刊。捐資重刊姓氏：壽萱堂洋銀貳圓，劉翰清洋銀肆圓，根心堂洋銀壹圓，李善蘭洋銀貳圓，古微堂洋銀貳圓，左樞洋銀壹圓，周國興洋銀貳圓，譚鴻聲洋銀貳圓，蔡德暉洋銀壹圓，張榮桃洋銀壹圓，顧培初洋銀壹圓，彭道明洋銀壹圓，唐仁壽洋銀壹圓，戴望洋銀壹圓，李本榮洋銀壹圓，張垣炳洋銀壹圓，葉圻洋銀貳圓，鐘瑜洋銀壹圓，黃國忠洋銀貳圓，劉德昭洋銀壹圓，吳啓英洋銀貳圓，洪錫琚洋銀貳圓，俞慶泰洋銀壹圓，沈鏞洋銀壹圓，周馥洋銀貳圓，周敦龐洋銀壹圓，桂本誠洋銀貳圓，鄭文斌洋銀貳圓，蘇牲洋銀壹圓，陳鴻潤洋銀壹圓，徐潤生洋銀壹圓，

① 案《淨土四經》末後，有楊文會“同治五年”跋。



楊文會洋銀肆圓。

金陵書局甘國有鏤板。

### 大佛頂首楞嚴經

江都信士姚文燦施錢十一千文。敬刻此卷，連圈計字六千零三十九個。伏願祖父天壽公、祖母李宜人、父佩石公、母梁宜人，夙障盡除，早生淨域。

同治八年春二月金陵刻經處識。

### 金剛般若波羅密經·秦譯

真州信士陳軺施錢十千七百文。敬刻此經，連圈計字六千二百九十六個。上求保護先母窀穸，兼資冥福；下願拯救兒子偉騏疾病，長延壽命。

同治八年夏五月金陵刻經處識。

### 大方廣圓覺修多羅了義經

焦山定慧寺住持比丘大須，施洋銀二十圓。敬刻此經全部二卷，連圈計字一萬三千一百七十一個。

同治八年夏五月金陵刻經處識。

### 般若波羅密多心經略疏

江北舊香子施洋銀八圓。敬刻此經，連圈計字五千零二十九個。

同治八年夏五月金陵刻經處識。

### 淨土懺儀

種德堂全淨深施資敬刊。

同治八年夏五月金陵刻經處識。

### 千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經

武進信士管樂施銀十兩。敬刻此經，爲妻徐氏保生延年，連圈計字九千二百零八個。

同治八年冬十月金陵刻經處識。

### 仁王護國般若波羅密多經·卷上

信士焦廷錫、劉淑，各施銀五兩。共刻此卷并序，連圈計字八千四百九十七個。

同治九年正月金陵刻經處識。

### 仁王護國般若波羅密多經·卷下

信士王維賢施銀五兩，求爲母親梅氏、妻陳氏添



福增壽；江都信士宦彬施洋銀三圓；貴筑優婆塞黃妙因等施洋銀二圓。共刻此卷，連圈計字七千四百七十二個。

同治九年春王正月金陵刻經處識。

### 相宗八要直解

錢塘許樾身施錢十二千文，江夏王積懋施錢十二千文，武進劉翰清施錢十千文，長沙黃上達施錢十千文，嘉興莊祖基施錢十千文，道州何慶澂施錢十千文，上元林鼎文施錢十千文，湘鄉龔定瀛施錢五千文，瀋陽尚保真施錢五千文，江陰何栻施錢三千六百文，紹興王惠賓施錢三千六百文，蘇州郭溶施錢三千六百文，蕪湖繆寶鈞施錢三千六百文，信士吳若楷施錢三千六百文，霍邱趙德蘊施錢二千四百文，石埭徐潤生施洋銀二圓，江寧楊長年施洋銀一圓。共刻《相宗八要直解》全部，連圈計字五萬六千九百五十個。

同治九年夏四月金陵刻經處識。

### 菩薩戒本經

如皋東莞居士施洋銀十圓。敬刻此經，連圈計字四千八百九十四個。

同治九年夏六月金陵刻經處識。

### 楞伽阿跋多羅寶經

杭州雲栖寺比丘瑞真等施洋銀十九圓，信士韋運樞施洋銀十圓，武進劉翰清施錢五千文，長沙黃上達施錢五千文，嘉興莊祖基施錢五千文，正定王蔭福施錢五千文，寶應成竹清施錢五千文，道州何慶澂施錢五千文，上元林鼎文施錢五千文，陽湖趙烈文同姊周趙氏、陳趙氏、婦鄧氏施錢五千文，江寧胡啓勛施洋銀三圓，如皋優婆塞本藉施洋銀五圓，如皋優婆塞本護施洋銀二圓，如皋優婆塞本孝施洋銀四圓，如皋優婆塞本生施洋銀一圓，如皋無名氏施錢一千文，江都優婆塞本同等施錢六百文。共刻此經全部，連圈計字五萬一千零八個。

同治九年秋七月金陵刻經處識。

### 維摩詰所說經

浙江嘉興府嘉善縣皈依三寶弟子金福保，施洋銀四十四圓。敬刻此經全部，連圈計字三萬零五百四十二個。惟願己身，遠諸魔障，常獲安寧。

同治九年秋八月金陵刻經處識。



### 佛遺教經

古郎信士程守誠施錢五千文。敬刻此經，連圈計字二千九百十三個。上求保護慈母劉氏，病體安痊，延年益壽。

同治九年冬十月金陵刻經處識。

### 八大人覺經

如皋王靜源施洋銀一圓。敬刻此經，連圈計字四百八十四個。

同治九年冬十月金陵刻經處識。

### 佛說四十二章經、佛教西來玄化應運略錄

如皋高一鳳施洋銀五圓。敬刻此經并《應運略錄》，連圈計字三千二百七十三個。

同治九年冬十月金陵刻經處識。

### 大清重刻龍藏匯記

常熟不留名捐銀十兩；常熟徐王氏捐銀十兩；常熟翁曾榮捐洋銀十圓，爲祖母許氏求延壽命，培植淨因；寶應朱百遂捐洋銀十圓，爲父解脫生西；武林本因捐銀一兩；合肥王南金捐洋銀一圓；石埭徐潤生捐洋銀一圓。

共刻此部，計字三萬零七十八個。

同治九年冬十一月金陵刻經處識。

### 佛頂尊勝陀羅尼經

常熟弟子程百慎施錢七千文。敬刻此經，連圈計字三千五百二十七個。爲超拔先父小川公、母陳氏、妻顧氏，仗佛慈力，脫苦生西。

同治九年冬月金陵刻經處識。

### 梵室偶談、徹悟禪師語錄

蕩益大師《梵室偶談》一卷、《徹悟禪師語錄》上下二卷，敬施刻資名氏列後：

里安洋銀壹圓，貫如錢三千文，淨則錢壹千壹百文，善成錢伍千文，仁貞洋銀陸圓，李得之錢壹千文，妙湛錢伍千文，淨證、西來洋銀壹圓，淨和錢三百文，妙明錢肆百文，淨阿洋銀壹圓，淨協錢三百文，六根錢陸百文，淨陀錢伍百文，淨西錢三百文，妙蓮錢肆百文，淨蓮錢伍百文，淨純錢伍百文，蓮峰、蓮淨洋銀壹圓，維新壇錢壹千文，淨葉錢伍百文，靜明洋銀壹圓，種蓮子錢壹千文，淨長、淨容錢柒百文，妙有、貫珠洋銀壹圓，淨中錢捌千文，淨音錢壹百文，靈音子洋銀貳圓，志恒洋銀壹圓，常寬、





常定、常守、常慧錢壹千文，淨常洋銀貳圓，常修洋銀壹圓，淨登、淨門錢壹千文，壽量子洋銀貳圓，性慧子錢三千文，仁壽、仁平錢壹千文，心源子洋銀貳圓，聞修子錢壹千文，仁權、仁義錢三百文，清性子洋銀壹圓，映輝子錢壹千文，淨林、淨芹、淨寶、淨金錢柒百文，淨格洋銀壹圓，張文龍錢壹千文，性元錢壹百文，淨純洋銀壹圓，染馨子錢肆百文，淨三、淨法、淨身、淨招錢肆百文，淨詔洋銀壹圓，淨舍錢伍百文，蓮壽錢貳百文，問經堂洋銀柒圓錢壹千文，淨鑄錢貳百文，淨悟錢壹百文。

同治十年金陵鋳板<sup>①</sup>。

### 佛說七俱胝佛母准提大明陀羅尼經

如皋徐蓮玉、徐生恕，共施洋銀十四圓。敬刻此經，連圈計字七千二百九十個。

同治十年夏四月金陵刻經處識。

### 佛說觀無量壽佛經

常熟季妙性祈求消除障礙，增長淨因；季妙心祈求

---

<sup>①</sup> 案印光《重刻徹悟禪師語錄序》：“同治十年，楊仁山居士又稍節之，改名《語錄》，刻于金陵。”《淨土十要》第4冊，蘇州：弘化社，2007年第1版，第597頁。